

MINORITY LANGUAGES

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL



Urdd

CYMRAG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith

sy'n lond gwlad o obaith.

KURDISH

'بۆچی خۆمان ماندوو بکهین',
'کۆ باکیهتی',
'مه بهستی چیه'

بۆچی خۆمان ماندوو بکهین؟

چونکه ئەمه زمانی یادەوهریه
زمانی لاوئیمه، له ناخی بوونماندا چنراوه
مانا بهو خاکه ده بهخشیت که له سهری دهروین
زمانیک که هم رابردوو، هم ئیستا و هم داهاوووه

کۆ باکیهتی؟

ئیمه باکمانه

چونکه ئەمه زمانی پیکهوه بوون، زمانی ئینتیمه و شانازییه
زمانی پیکه نینه تا ئەو کاتهی دهگرین
زمانی بۆله بۆل و لۆژیک و ههلهقومهلهقی شیرین
'ئەو زمانه‌ی دهلیت، تۆ بهتניה نیت

مه بهستی چیه؟

مه بهسته که له زمانیکدايه

که ئەقل رهنگین دهکات و روچ داده گیرسیئیت
که خهیاڵ بۆ دوور و بئسنووور دهبات - و هیشتا
میهره بانتره

زمانیک که بهر بهسته کان تیکده شکینیت
و جیهانیک له دهرفهتی نوێ دهسازینیت

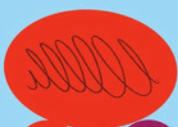
بهلی.

مه بهستی که ههیه بۆ زمانیک

که هیوا له ناو دلیدا بیت

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: وهرگێردراوه له لایهن:



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:

f URDD GOBAITH CYMRU
i URDDGOBAITHCYMRU
t URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru / heddwch